

Nuevo Año Escolar:

Los mismos derechos para los estudiantes de inglés y las mismas responsabilidades para las escuelas

Ha habido un ataque sin precedentes contra el acceso, la equidad y la inclusión de los estudiantes y de los miembros de las comunidades escolares en general. **Pero los derechos de los estudiantes de inglés (ELs) permanecen inalterados.** A pesar de los ataques contra los estudiantes, sabemos que padres, educadores y líderes escolares desean que los estudiantes sientan que pertenecen y quieren garantizar que los estudiantes tengan una oportunidad justa de alcanzar su potencial máximo. Al comenzar un nuevo año académico, queremos dejar claro que las escuelas tienen responsabilidades legales tanto con los estudiantes de inglés como con los padres y tutores que tienen un dominio limitado del idioma (LEP, por sus siglas en inglés).

Tanto el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 (Civil Rights Act of 1964) como la Ley de Igualdad de Oportunidades Educativas de 1974 (Equal Education Opportunities Act of 1974) requieren que las escuelas garanticen que los estudiantes de inglés (EIs) tengan acceso a la educación pública y aseguren una comunicación significativa con los padres y tutores. Entre otras responsabilidades, las escuelas deben:

- ✓ Proporcionar servicios adecuados de asistencia lingüística a los EIs, a fin de que adquieran competencia en inglés y puedan participar en igualdad de condiciones y de manera significativa en la instrucción estándar dentro de un periodo de tiempo razonable;
- ✓ Proporcionar personal cualificado y recursos suficientes para implementar eficazmente los programas seleccionados para los EIs;
- ✓ Identificar con prontitud a los estudiantes que requieren servicios de asistencia lingüística y utilizar una evaluación válida y fiable para determinar su nivel de competencia en expresión oral, comprensión auditiva, lectura y escritura en inglés; y
- ✓ Garantizar comunicación significativa con los padres y tutores de EIs en un idioma que puedan comprender (por ejemplo, proporcionándoles traducciones escritas o servicios de interpretación oral).

Información adicional sobre los derechos de los estudiantes de inglés (EIs) y las responsabilidades de las comunidades escolares:

- [Los derechos de los estudiantes que están aprendiendo inglés: Preguntas frecuentes para educadores](#)
- [Los derechos de los estudiantes que están aprendiendo inglés: Preguntas frecuentes para estudiantes, familias y líderes comunitarios](#)
- [Conozca sus derechos: Estudiantes de inglés](#)
- Seminario web: [Preparados y empoderados: La educación de los estudiantes de inglés](#) (en inglés)
- Seminario web: [Derechos de los estudiantes de inglés: Una conversación para defensores de la comunidad](#) (en inglés)

Recursos disponibles en idiomas distintos al español:

- [English/ inglés](#)
- [Arabic / عربي](#)
- [Chinese \(Simplified\) / 中文 \(简\)](#)
- [Chinese \(Traditional\) / 中文 \(繁\)](#)
- [Hmong](#)
- [Korean / 한국어](#)
- [Tagalog](#)
- [Urdu / اُردو](#)
- [Vietnamese / Tiếng Việt](#)